

<b>STEMME</b> F & D DO: EASA.21J.250	<b>Technische Mitteilung</b>	Dokumentnummer: <b>P062-2012-004</b>
	Außerbetriebsetzung der Schleppvorrichtung	Änd.-Index: 00 Seite: 1 von 2

Diese Technische Mitteilung umfasst auf den **Seiten 1 bis 2** die von der DO EASA.21J.250 anerkannte deutsche Originalausgabe und auf **Seite 3 bis 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

*This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by DO EASA.21J.250, and page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.*

## 1 Gegenstand:

Diese Technische Mitteilung setzt die Schleppvorrichtung außer Betrieb. Es ist nicht gestattet, die Schleppvorrichtung zum Schleppen von Segelflugzeugen zu verwenden.

Diese Technische Mitteilung bleibt gültig, bis der „Validation Process“ des Major Change P061-2010-047 (EASA Approval 10037239) abgeschlossen ist.

## 2 Betroffene Motorsegler:

Motorsegler STEMME TSA-M / S6.  
EASA-Kennblatt Nr. EASA.A.143 / FAA-TCDS: G23CE  
Betroffene Werknummern: **014**

## 3 Dringlichkeit:

keine

## 4 Vorgang, Anlass:

Die Schleppvorrichtung wurde mit Major Change P061-2010-047 (EASA Approval 10037239) eingeführt. Der „Validation Process“ für ein FAA-Approval ist derzeit noch nicht abgeschlossen. Um den Betrieb des Flugzeugs ohne Benutzung der Schleppvorrichtung zu ermöglichen, wird die Schleppvorrichtung außer Betrieb gesetzt

## 5 Maßnahmen

Ein Placard „Aerotow is not allowed!“ soll auf der Mittelkonsole gemäß *“Additional note with SB P062-2012-004“ des FHB P400-006.000 FAA, Seite S03-Note-3 (Chapter 9) angebracht werden.*

## 6 Masse und Schwerpunktlage

Keine Änderung.

## 7 Handbücher (Flughandbuch, Wartungshandbuch)

*Kapitel 9 des AFM P400-006.000 muss mit der “Additional Note with SB P062-2012-004 to supplement S03-Aerotow” aktualisiert werden.*

## 8 Benötigte Unterlagen/Teile:

1. *“Additional Note with SB P062-2012-004 to supplement S03-Aerotow”*
2. *FHB P400-006.000*

Durchführung und Bescheinigung:

Die unter (5) aufgeführten Maßnahmen können ausschließlich vom Instandhaltungsbetrieb IHB DE.MF.0609 der Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg durchgeführt und bescheinigt werden.

(Ende)

Der technische Inhalt dieses Dokuments ist unter dem Privileg von DOA EASA.21J.250 genehmigt. The technical content of this document is approved under the authority of EASA.21J.250							
Genehmigt durch die EASA unter Nummer: Approved by EASA under Approval No.:				Ausgabe n.a.		am: on:	--
erstellt:	Kurzzeichen:	MPI geprüft:	Kurzzeichen:	Datum:	Ersetzt Ausg. vom:	MPL EASA.21J.250 anerkannt:	Datum:
prepared by:	signed:	Checked by airworthiness dpt.:	signed:	Date:	supersedes issue of:	OoA EASA.21J.250 approved:	Date:
Scheffel		Schmiderer		27.02.12	--		02 MAR 2012

<b>STEMME</b> F & D DO: EASA.21J.250	<b>Service Bulletin</b>	Document Number: <b>P062-2012-004</b>
	<i>De-activating of the launching hook equipment</i>	Am.-Index: 00 Page: 2 of 2

This Service Bulletin provides from **page 1 to 2** the original version in German, approved by DO EASA.21J.250, and **page 3 to 4** a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

### **1 Subject:**

This Service-Bulletin de-activates the complete launching hook equipment. It's not allowed to use the equipment for aerotowing.

This Service Bulletin is valid until the FAA validation process for the Major Change P061-2010-047 (EASA Approval 10037239) is not accomplished.

### **2 Affected Powered Sailplane:**

Motor glider STEMME TSA-M / S6.  
EASA / FAA Type Certificate No.

EASA.A.143 / FAA-TCDS: G23CE

Affected S/N: **014**

### **3 Time of compliance:**

none

### **4 Background Information:**

The aerotow device was introduced by Major Change P061-2010-047 (EASA Approval 10037239). The FAA validation-process is not finished yet.

### **5 Actions:**

Apply the placard "Aerotow is not allowed!" that is described in the "Additional Note to SB P062-2012-004" of the AFM P400-006.000 FAA, page S03-Note-3 (Chapter 9).

### **6 Mass and balance:**

No action required.

### **7 Manuals (AFM, MM)**

Chapter 9 of the AFM P400-006.000 has to be updated as with "Additional Note with SB P062-2012-004 to supplement S03-Aerotow"

### **8 Associated documents/parts:**

1. "Additional Note with SB P062-2012-004 to supplement S03-Aerotow"
2. AFM P400-006.000

Accomplishment and log entry:

The actions according to (5) for the modification may be carried out and certified only by the maintenance organisation DE.MF.0609 of Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg.

<b>STEMME F&amp;D</b> DOA EASA.21J.250	<b>Verteiler - Nachweis</b> <i>Record of Document Distribution</i>	Dokumentnummer: <b>FEB-53</b>	
		Ausgabe: 00 Seite: 1 von 2	

**Ersteller / Verteilung durch:**

Name	Datum	Unterschrift	Abteilung
SCHMIDT EDEH	2.3.12		MTPL

**Betroffene Unterlagen:**

Dokumenten-Typ <i>Document Type</i>	Dok- Nr. <i>Doc. No</i>	Dok- Titel <i>Doc. Title</i>	Ausgabe <i>Issue</i>	Datum <i>Date</i>
Änderungsmitteilung <input type="checkbox"/>				
Technische Mitteilung <input checked="" type="checkbox"/>	2002 - 2012-004	Superbetriebsregeln Schlepproot.	00	27/2/12
Änderungsmitteilung Musterbau <input type="checkbox"/>				
Bauabweichung <input type="checkbox"/>				
sonstiges <input type="checkbox"/>				

**Bestätigung der Verteilung:**

Verteilung an:

Abteilung

AV

Datum

Erhalten  5.3.12

Name

Lovbeev.

Datum

5.3.12

Unterschrift

Verteilung über Website erforderlich:  nein

ja

wenn ja, eingepflegt am:

Name

Unterschrift
